

# Asylum Advice

ٿر پريڪري وروسته -

رديدل





## 4B: تر پریکړې وروسته ردیدل

دا برخه تشریح کوي چې که ستاسې د پناه غوښتنه رد شي نو څه واقع کېږي. که تاسې داسې پوښتنې لرئ چې هغه ستاسې د پناه په غوښتنه پورې مشخصې وي نو په کار ده چې هغه له خپل قانوني مشاور سره چې کولای شي مشوره درکړي، يادې کړئ.

### 4B.1 بي تر ردیدلو وروسته موجودې لارې

ستاسې د پناه تر مرکې وروسته د کورنیو چارو وزارت Home Office بنایي ستاسې د غوښتنې د ردولو پریکړه وکړي. تاسې به د کورنیو چارو وزارت Home Office د پریکړې پر خلاف د تمیز غوښتنې (اپیل) حق ولرئ. که د کورنیو چارو وزارت مو غوښتنه رده کړي نو یو لیک به درکړي چې د ردیدلو دلیلونه په کې ویل شوي وي. لیک به په انگریزي لیکل شوی وي که مو اړتیا درلودله نو پرمختوی یې له خپل قانوني مشاور سره وغږیږئ. لیک به درته ووايي چې د کورنیو چارو وزارت ولی به دې باور دی چې تاسې د پناه یا بشري تحفظ په معیار پوره نه خپړئ. تاسې ته په کار ده چې په دې پړاو کې په هغو لارو چې تاسې یې لرئ په غور سوچ وکړئ.

تاسې دا لاندې لارې لرئ:

- کیدای شي د کورنیو چارو د وزارت Home Office د پریکړې پر خلاف د تمیز غوښتنې (اپیل) حق ولرئ. ددې معنی دا ده چې کولای شئ چې د کډوالی له قاضي چې د کورنیو چارو له وزارت څخه خپلواک دي چې پریکړه وگوري او ووايي چې ایا دی ورسره موافق دی. تاسې اړ یاست چې له خپل قانوني مشاور سره په دې باندې وغږیږئ. مهرباني وکړئ دا په پام کې ونیسئ چې د کورنیو چارو د وزارت Home Office د پریکړې پر خلاف د تمیز غوښتنې (اپیل) له پاره وخت محدود دی.
- که تاسې «مهر شوی یا تاید شوی» ردیدل تر لاسه کړئ معنی یې دا ده چې د تمیز غوښتنې (اپیل) اتومات حق نه لرئ. خو کولای به شئ چې د قضایي بیا کتنې غوښتنه وکړئ. تاسې اړ تیا لرئ چې په دې باندې له خپل قانوني مشاور سره وغږیږئ. ستاسې قانوني مشاور به یوازې هغه وخت د قضایي بیا کتنې غوښتنه کولای شي چې دداسې کولو له پاره دلیلونه وي.
- که نه غواړئ چې د تمیز غوښتنه (اپیل) وکړئ نو د خپلې خوښې د ستندیدا پروگرام له بریتانیا نه د تلو تر ټولو مناسبه لار ده.

[www.gov.uk/return-home-voluntarily](http://www.gov.uk/return-home-voluntarily)

Voluntary Departures Team: 0300 004 0202

### 4B.2 بي که مو تمیز غوښتنه (اپیل) غوره کړله

که د کورنیو چارو وزارت مو غوښتنه رد کړي او تاسې د تمیز غوښتنلو (اپیل) حق استعمال غوره کړ، نو څنگه مو چې د غوښتنې د ردیدلو خیر تر لاسه کړ باید ژر تر ژر له خپل قانوني مشاور سره په تماس کې شئ. هغوی به له تاسې سره د لیدلو وخت ترتیبوي چې په ردیدلو باندې د سره خبرې وکړي او د تمیز غوښتنلو (اپیل) له پاره دلیلونه ترتیب کړي. ددې له پاره چې قانوني مشاور مو تردولتي قانوني مرستې (هغه چې د قانوني مشورې لگښت ورکوي) لاندې ستاسې استازیتوب وکړي نو تاسې به ټیټ عاید لرئ او دعوی به مو د گټلو واقعینانه چانس لري. ددې معنی دا ده چې قانوني مرسته به یوازې هغه وخت ورکړله شي چې دعوی مو د گټلو 50% یا زیات چانس

ولري. ستاسي قانونی مشاور به مو د دعوي قوي ټکي وازمويي چې پريکړه وکړي چې ايا همداسي ده. که تاسي د قوي ټکو په ازموينه کې پاتې راغلي نو د قانوني مرستي درکول به رد شي.

### 3.4B ب که قانوني مرسته مي رد شوله ؟

تاسي او ستاسي قانوني مشاور د قانوني مرستي پر رديدلو د بيا غور کولو غوښتنه کولای شي. مهرباني وکړئ له خپل قانوني مشاور څخه د قانوني مرستي د رديدلو پر خلاف د تمیز غوښتنې (اپيل) په باره کې پوښتنه وکړئ. که قانوني مرستي ته لاسرسی نه شئ موندلای او قانوني مشاور مو کولای شي چې په شخصي توگه درته کار وکړي نو تاسي به اړ یاست چې ددې قانوني مشورې پېسي ورکړئ. هغوی باید درته تشریح کړي او ستاسي له پاره په شخصي توگه د کار تر پېلولو مخکې باید د هغوی له شرطونو سره موافقه وکړئ.

که مو د قانوني مرستي غوښتنه رده شوله، او دقانوني مشورې د پېسو دورکولو وس مو نه درلود نو کولای شئ چې په خپله د خان وکالت وکړئ.

### 4.4B ب د تمیز (اپيل) اوریدل

د تمیز (اپيل) اوریدل د پناه کډوالي په محکمه (AIT) Asylum Immigration Tribunal کې ترسره کېږي. کله موچې تمیز غوښتنه (اپيل) ورته وسپارله شوله نو درته وبه ویل شي چې د هغه اوریدل په کومه کې ترسره کېږي. د کډوالي له پاره دوه محکمي دي ، د لومړي پور محکمه First-tier Tribunal او لوړه محکمه Upper Tribunal. په هره یوه کې د کډوالي او پناه بورډ موجود دی. په بریتانیا کې گڼ شمیر محکمي دي. د لومړي پور محکمي رول دا دی چې هغه اپیلونه واورې او پریکړه پرې وکړي چې د کورنیو چارو وزارت د پریکړې پر خلاف شوي دي.

کله مو چې د اپیل د اوریدلو نېټه درته وټاکله شوله نو یو لیک به تر لاسه کړئ چې ستاسي د محکمي نېټه، وخت او ځای په کې ټاکل شوی وي. که تاسي د کورنیو چارو د وزارت مرسته تر لاسه کوئ نو د ورنگ له پاره د سفر د ټیکټ غوښتنه کولای شئ. تاسي به اړ یاست چې د محکمي د اوریدلو لیک او د ټیکټ غوښتنه ورولیرئ. دا باید ډیر وختي وکړئ تاسو سره Asylum Help به مرسته وکړی. 0808 8000 638

د پناه کډوالي محکمه میدای شي پریکړه وکړي (تر اساسي اوردلو وړاندې هر وخت AIT) چې په کومه ځانگړي دعوی کې موضوعات پیچلي دي نو به دي وجه لارښوونه وکړي چې د کډوالي هېت یا د کډوالي مشر قاضي دي دعوی واورې.

دا مهمه ده چې تاسي د اوریدلو مرکز ته د اوریدلو تر پیل 30 دقیقې مخکې ورورسېږئ. تاسي به له امنیت او تلاشي څخه تیرېږئ او معلومئ به چې د دعوی اوریدل مو په کومه خونه کې ترسره کېږي. د خپلي دعوی د اوریدلو پروخت به دا لاندې کسان په خونه کې ومومئ:

- د کډوالي قاضي دوي به د کوتي په مخ کې پریوه لور ځای ناست وي. دوی به د دعوی اوریدلو مشري کوي او ممکن له تاسي، ستاسي له قانوني مشاور، او د کورنیو چارو د وزارت له وکالت کونکي مامور څخه ستاسي د دعوی په باره کې پوښتنې وکړي.
- د کورنیو چارو د وزارت وکالت کونکي مامور تاسي ته به معلومه شي چې د کورنیو چارو د وزارت یو استاخی درلیرلی چې ستاسي د دعوی په باره کې د هغوی د لوري وکالت وکړي او په بریتانیا کې د اوسیدلو د اجازي له نه درکولو څخه دفاع وکي.

- شاهدان هغه شاهدان چې ستاسې په دعوی کې د شاهدي ورکولو له پاره راغوبنل شوي وي.
- د محکمې ترجمان که تاسې ترجمان غوښتی وي نو هغه به هره پوښتنه چې قاضي یې درنه کوي او ستاسې ځواب ترجمه کوي. دوی باید هر څه چې تاسې وایاست سم ترجمه کړي چې په دې توګه د کورنیو چارو وزارت د هغو معلوماتو چې تاسې یې ورکوی بشپړ ریکارډ ولري.

ترجمانان باید ټول هغه معلومات چې تاسې یې ورکوی په کلکه محرم وساتي. که تاسې د خپل ترجمان په باره کې کومه انډیښنه لرئ او یا یې په لهجه او ډایلیکټ پوره نه پوهیږئ باید له خپل قانوني مشاور او قاضي سره یې څومره وختي چې ممکنه وي راپورته کړئ. دا به ستاسې د دعوی پر نتیجه یا په دې چې ستاسې د دعوی په باره کې څه راز پریکړه کېږي اغیز ونه کړي.

د محکمو خونې عامه ځایونه دي نو تاسې به وپوښئ چې په خونه کې نور کسان هم شته.

## 4B.5 ب د محکمې ځنډول

تر هغه وروسته چې ستاسې د دعوی د اوریدلو نېټه وټاکله شوله او ستاسې د دعوی تر اوریدلو وړاندې ستاسې یا ستاسې د قانوني مشاور له خوا د پناه کډوالي له محکمې څخه د محکمې د ځنډولو غوښتنه کولای شې. دا غوښتنه کیدای شي د دعوی د مدیریت د څېړني د اوریدلو پر وخت وشي. تاسې یا ستاسې وکیل استدلال کولای شي چې د خپلې تمیز غوښتنې (اپیل) د ملاتړ له پاره د شواهدو (لکه طبي رپوټ یا له به نه سندونه) د ترلاسه کولو له پاره زیات وخت ته اړتیا ده.

که چیرې ستاسې د تمیز غوښتنې (اپیل) د اوریدلو پر وخت کومه داسې موضوع راپورته شوله چې اضافي پلټنه غواړي نو قاضي، د کورنیو چارو وزارت، او ستاسې وکیل کیدای شي د محکمې ځنډول وغواړي. که تاسې په خپل هیواد کې داسې سندونه لرئ چې فکر کوئ مهم دي نو باید له خپل قانوني مشاور سره پری ژر تر ژره وغږیږئ. دا به ممکنه وي چې د هغې مودې له پاره چې تاسې دلته د هغو سندونو د رالیزولو چاره کوئ، ستاسې پر دعوی غورکول وځنډول شي، په دې شرط چې داسې کول ستا او ستاسې د کورنۍ له پاره خوندي وي.

که قاضي د ځنډولو پریکړه وکړي نو نوي نېټه به درکړله شي. که استنایي حالات نه وي نو باید دا د محکمې د اوریدلو له لومړنۍ نېټې څخه تر 28 ورځو زیات ناوخته نه وي.

کیدای شي قاضي د نه ځنډولو پریکړه وکړي او تاسې به محکمې ته ورتهګ ته اړ یاست. که ورنه شئ نو پر دعوی به مو په غیاب کې پریکړه وشي.

## 4B.6 ب ستاسې د اپیل د اوریدلو په بهیر کې

باید قاضي ته پوره او له څومره معلوماتو سره چې کولای شئ ځوابونه ورکړئ. قاضي، د کورنیو چارو وزارت استاځی، او ستاسې وکیل کیدای پر دې خبرې وکړي چې قانون ستاسې پر دعوی څه وایي.

کیدای شي چې تاسې احساس کړئ د ځینو مشخصو موضوعاتو په باره کې خبرې ونه غواړئ، په ځانګړې توګه شخصي یا حساس موضوعات، خو هغه موضوعات چې کله، کله پرې غږیدل ډیر ګران وي کولای شي ستاسې د غوښتنې له پاره د بنسټ جوړولو له پاره حیاتي وي. ټول هغه معلومات چې تاسې یې ورکوی له قاضي سره مرسته کوي چې د تحفظ لټولو له پاره ستاسې دلایله درک کړای شي.

دا ډیره مهم ده چې تاسې رښتیا وایاست او په دې باره کې چې څه درپېښ شوي دي او ولی تحفظ ته اړ یاست هر

خومره معلومات چې وړاندي کولای شئ، وړاندي یې کړئ.

کله مو چې د دعوی اوریدل پای ته ورسیدل نو تاسې به سملاسي پوه نه شئ چې قاضي څه پریکړي ته ورسید. قاضي به مو کاغذونه له خان سره یوسي او پر دعوی به غور وکړي او بیا به پریکړه وکړي. پریکړه به بیا تاسې ته درولیرله شي.

قاضي به ستاسې د انفرادي حالاتو ته د مهاجرت د کنوانسیون او اروپا د بشري حقونو د کنوانسیون له مخې په کتلو سره ستاسې پر دعوی غور وکړي. دوی به وگوري چې ایا تاسې په بریتانیا کې د پاتې کیدلو بنسټ لرئ. قاضي به د خپلې پریکړې پوه، یوه کاپي تاسې ( او ستاسې قانوني مشاور ( او د کورنیو چارو وزارت ته ولیري. پریکړه به دا ووايي چې ایا قاضي په دې باور لري چې تاسې په بریتانیا کې د اوسیدلو د اجازې په کوم معیار پوره خیرئ. هغه به یا ستاسې اپیل ومني او یا به یې رد کړي. د پریکړې په لیک کې به هغه استدلال چې د قاضي د پریکړې تر شا دی شامل وي.

## 4B.7 ب تر هغه وروسته چې پریکړه وشول

په ځینې مشخصو حالتونو کې به دواړه تاسې او د کورنیو چارو وزارت د تمیز غوښتنې (اپیل) حق لرئ. که په بریتانیا کې یاست نود اپیل کولو وخت 10 ورځې دي، که په محبس کې یاست 5 ورځې، او که له بریتانیا بهر یاست نو بیا 28 ورځې دي. د تمیز غوښتنې (اپیل) د اجازې غوښتنه به د پناه کډوالي محکمې لور تریبونل Upper Tribunal ته ورکول کيږي.

په دې پړاو کې به تاسې یا د کورنیو چارو وزارت ته یوازې په هغه صورت کې اجازه ورکوله کيږي چې ددې له پاره کوم بنسټ وي چې ثابتې کړي چې ستاسې په دعوی کې د قانون کومه اشتهاب شوي ده.

په انګلنډ کې لوړه محکمه Upper Tribunal ( د پناه او کډوالي بورډ) به دې باره کې اجرات کوي:

- هغه تمیز غوښتنې (اپیلونه) چې د لومړي پور محکمې له خوا د کډوالي، پناه او تابعیت په باب د شویو پریکړو برخلاف شوي وي او:

- مشخصې قضایې بیا کتنې (کډوالي)

په سکاټلنډ کې به ستاسې دعوی سترې مدني محکمې ته وړاندي شي.

په شمالي ايرلنډ کې به دا له لوري محکمې سره وي.

ستاسې قانوني مشاور کولای شي چې په دې موضوعاتو کې ډیر معلومات درکړي.

په ځینې حالاتو کې کیدای شي چې د اپیل لاند نور حقونه هم موجود وي او تاسې ته مشوره درکوله کيږي چې له خپل قانوني مشاور سره وغږیږئ.

د وکیل پیدا کولو له باره مهرباني وکړئ تماس ونیسئ :  
په بریتانیا کې د پناه مشوره Asylum Advice UK  
[www.asylumhelpuk.org](http://www.asylumhelpuk.org)

د پناه د مرستې کرښه (مشوره) Asylum Advice UK 0808 8000 638  
موندنې ستاسې د اقامې په اړه مرسته نشو کولای.

## 4B.8 ب زما تر ایپل وروسته څه پېښیږي؟

د مثبت ځواب تر لاسه کول - که تاسې مثبتېه پریکړه تر لاسه کړئ او دعوی مو بریالی شوله ، او دکورنیو چارو وزارت ایپل نه کوي نو د کورنیو چارو وزارت به درته ووايي چې په بریتانیا کې د اوسیدلو اجازه درکړله شوله. (مهرباني وکړئ تر پریکړې وروسته گرانټونه ولولئ)

اضافي ایپل- که تاسې یا د کورنیو چارو وزارت د پریکړې پر خلاف ایپل کوي او د ایپل کولو اجازه تر لاسه کړي نو محکمه به د بیا غور کولو اوریدل ترتیب کړي. تر هغې چې محکمه بله پریکړه کوي تاسې به د پناه غوښتونکي په توگه خپل حالت ته ادامه ورکړئ. کله چې مو دعوی واوریدله شوله نو هغه به یا ومنله شي او یا رد.

نور ایپلونه، نه - که د محکمې تر پریکړې وروسته د ایپل کولو له پاره کوم بنسټ نه وي یا د ایپل کولو د اجازې غوښتنه مو رده شي نو تاسې به یو داسې څوک شي چې د ایپل کولو حقونه مو سترې کړي دي. ددې معنی دا ده چې نور په دې وجه چې د پناه غوښتنه مو ناکامه شوله ستاسې د پناه غوښتونکي حالت ختمیږي .

که مو نور ایپلونه په جریان کې نه وي نو د کورنیو چارو وزارت به درنه توقع کوي چې له بریتانیا ووزئ: د کورنیو چارو وزارت به درنه توقع کوي چې له بریتانیا ووزئ که تاسې:

- پناه مو رده شوي وي او د اوسیدلو کومه اجازه نه وي درکړله شوي.
- د ایپل د عمليې پای ته رسیدلي یاست: یا
- د پناه له پاره کړې غوښتنه بیر ته واخلي.

## 4B.9 ب که په خپله خوښه له بریتانیا تلل انتخاب کړم؟

که مو خپل هیواد ته ستنیدل خوښ کړل نو له تاسې سره د مرستې کیدلو دوه لارې دي:  
 1) تاسو کولای شئ د نورو معلوماتو لپاره د مرستې په خپله خوښه په راستنېدو پروگرام د Home Office، له لارې د درخواست چې څنگه د تماس د هغوی څخه لیدنه:

[www.gov.uk/return-home-voluntarily](http://www.gov.uk/return-home-voluntarily)  
 Voluntary Departures Team: 0300 004 0202

2) کولای شئ په خپله د خپل سفر بندویست وکړئ. د دې له پاره چې تر تلو وړاندې مو د پاسپورت، او د سفر او نور مربوط سندونه له خان سره واخلي. خپل سفر تر ریزرف کولو وړاندې باید د کورنیو چارو له وزارت سره تماس ونیسئ

## 4B.10 ب AVR څه شی دی؟

د خپلې خوښې کومک شوي ، د کورنیو چارو وزارت له لارې تر سره کیږي. هغه له تاسې سره مرسته کوي چې خپل اصلي هیواد یا کوم بل داسې هیواد ته چې تاسې ثابتېه کړئ چې هلته د اوسیدلو حق لرئ په ستنیدلو کې مرسته وکړي.

[www.gov.uk/return-home-voluntarily](http://www.gov.uk/return-home-voluntarily)  
 Voluntary Departures Team: 0300 0040202

## 4B.11 ب. که زما په کور کې ماشومان وي بيا؟

که تاسې د يوې کورنۍ غړی یاست نو بيا هم تاسې قانوناً ایستل کېدای شئ. د کورنیو چارو وزارت به له تاسې او ستاسې د کورنۍ له غړو سره پر هغو لارو چې ستاسې په مخ کې دي خبرې وکړي. هغوی به دې لاندې لارو ته وگوري:

[www.gov.uk/return-home-voluntarily](http://www.gov.uk/return-home-voluntarily)

### اجباري ستنيدا

که په خپله خوښه له بریتانیا تلل انتخاب نه کړئ نو د کورنیو چارو وزارت به ددې له پاره چې درته ووايي چې له تاسې غواړي چې ووزئ درته ولیکي تاسې به د ستنیدلو په باب د دوو اونیو یاداشت ترلاسه کړئ او باید خپل ځانونه او ماشومان ستنیدلو ته تیار کړئ. دا ممکنه ده چې تاسې د خپلي ستنیدا غم په خپله وخورئ.

### اطمیناني ستنيدا

اطمیناني ستنیدا هغه وخت عملي کیږي چې ستاسې د ستنیدلو نورې لارې ناکامې شي. که تاسې د اطمیناني ستنیدا پړاو ته ورسیرئ نو موضوع به مو د کورنیو د ستنولو د یوه خپلواک هیټ له خوا وکتله شي. هیټ به د ماشومانو د خونديتوب پربنسټ د ستنیدا تر ټولو مناسبه طریقه وړاندې کړي.

د کورنیو چارو وزارت د هستوګني مرکز لری چې تر تلو مخکې کورنۍ په کې اوسي. دې ته سپرز وایي او د ګیتویک هوايي ډګر ته نږدې دی. د کورنۍ د ستنیدلو هیټ شاید پریکړه وکړي چې نورې ټولې لارې یا سترې شوي یا نا مناسبې دي.

## 4B.12 ب. که زه نه غواړم چې ستون شم بيا به څه کیږي؟

که تاسې کوم خدمت چې په ستنیدلو کې درسره مرسته کوي انتخاب نه کړئ او له بریتانیا نه د تلو هڅه ونه کړئ نو د کورنیو چارو وزارت به ستاسې په ایستلو کې له زوره کار واخلي. ددې معنی دا ده چې په زور به مو خپل اصلي هیواد ته ستانه کړي.

که د کورنیو چارو وزارت له بریتانیا نه ستاسې په ایستلو غور کوي نو ستاسې دوسیه به د کورنیو چارو د وزارت د ویزا او کډوالي له ډیپارټمینټ څخه د کورنیو چارو د وزارت د کډوالي د تطبیق او اعمال ډیپارټمینټ ته ولاړه شي.

د کډوالي د تطبیق او اعمال ډیپارټمینټ به لیکلې خبر درکړي که نیت یې له بریتانیا څخه ستاسې ایستل وي، او ددې پریکړې پر خلاف به مو د ایپل له حقه خبر کړي. که تاسې د ایپل حقونه سترې کړي وي او دلته د پاتې کېدلو هیڅ قانوني بنسټ نه لرئ نو هغوی به له بریتانیا نه وتلو ته ستاسې په مجبورولو کې د قانوني عمليې په پیلو باندې مکلف وي. به دې کې کېدا شي نیول او په اطمیناني مرکز کې تر هغه پورې چې له دې هیواده ووزئ ستاسې حبس هم وي. متبادله خبره دا کېدای شي چې د کډوالي اعمال او تطبیق درنه په ساده توګه وغواړي چې په هغه موده کې چې ستاسې ایستل تر نیبیری کوم معلوم ځای ته په یوه معلوم وخت کې رپوټ ورکړئ. د کورنیو چارو وزارت په داسې حال کې چې د ایستلو پر ترتیباتو مو کار کوي شاید تاسې بندي کړي.



## 4B.13 ب.د بندي کیدلو حالات

د کورنیو چارو وزارت به ددې پریکړې په کولو کې چې ایا بندي مو کړي دا لاندینی عوامل په پام کې نیسي. هغه دا دي:

- ستاسې د کډوالي پخوانی تاریخ
- ستاسې اصلي هیواد
- ایا تاسې له خپلې موقتي اجازې سره سم عمل کړی دی (ایا تاسې له IS96 سره سم رپوټ ورکړی دي؟)
- ستاسې د ټینټیدلو احتمال

## 4B.14 ب که زه لا اوس هم فکر کوم چې ستیندل را ته خوندي نه دي؟

که ستاسې د پناه دعوی په بشپړه توګه فیصله شوي وي او ناکام شوي یاست، نو دا مهمه ده چې قانوني مشوره و غورئ چې ایا ستاسې له پاره نورې لارې شته او ایا داسې نور څه شته چې ستاسې په دعوی کې وکارول شي.

په کار ده چې له خپل قانوني مشاور څخه پوښتنه وکړئ. هغوی چې کله ستاسې دعوی تری نو باید ټولې موجودې لارې درته ووايي.

شاید تاسې وکړای شئ چې د کورنیو چارو وزارت ته د پناه له پاره تازه غوښتنه وړاندي کړئ. د داسې کولو له پاره به تاسې اړ یاست چې د کورنیو چارو وزارت ته اضافي شواهد وړاندي کړئ. که وړاندي شوي شواهد له پخوانیو سره ډیر زیات توپیر ولري نو دا به یوه تازه غوښتنه وبلله شي. دا وړاندي شوي به یوازې په هغه صورت کې ډیر زیات متفاوت وي چې محتوی یې :

- (i) دمخه ورباندې غور نه وي شوی: او
- (ii) له پخوانیو هغو موادو سره چې پرې غور شوی یو ځای دریدلو باوجود د بري واقعینانه احتمال جوړوي.

## 4B.15 ب که زه ناکام پناه غوښتونکی شم نو زما مرسته به څنګه کیږي؟

که په بشپړه توګه رد شوی پناه غوښتونکی یاست، تر 18 کلونو د ټیټ عمر داسې څوک چې په تاسې پورې تړلی وي هیڅ نه لری او د اپیل ټول حقونه مو سترې کړي وي، یا مو د پناه غوښتنه بیرته اخیستي وي، نو تر هغې 21 ورځې وروسته چې پر غوښتنه مو بشپړه پریکړه وشوله د مرستې له پاره خپل استحقاق بایلئ. که د کورنیو چارو وزارت په هستوګنځي کې یاست نو د کورنیو چارو وزارت به د 7 ورځو یاداشت درکړي چې له کوره ووځئ.

که تاسې په کور کې څوک لری چې تر 18 کلونو ټیټ وي او په تاسې پورې تړلی وي نو ستاسې د کورنیو چارو وزارت مرسته به مو تر هغې ادامه وکړي چې ستاسې کورنی یا په خپله خوښه ستنه شي یا ایستله شي، یا داچې درپورې تړلی کس 18 کلن شي.

## 4B.16 ب د ۴مې برخې مرسته (Section 4 support)

که ستاسې غوښتنه نابریالې شوله نو د لنډې مودې مرسته

که مو مرسته بنده شوله نو تر هغې چې خپل هیواد ته ستنیدلو ته ځان چمتو کوي شاید د لنډې مودې د مرستې مستحق وي. دې ته د ۴مې برخې مرسته (Section 4 support) وايي ځکه چې دا د کډوالي او پناه د 1999 قانون د ۴مې برخې له مخې ورکول کېږي. د ۴مې برخې مرسته د ناکامو پناه غوښتونکو له پاره ده. د ۴مې برخې مرسته Section 4 support له هغې مرستې نه د لاندې دلیلونو په وجه متفاوته ده چې تاسې به د پناه له پاره د خپلې غوښتنې په موده کې ترلاسه کړي وي (د 95 برخې مرسته):

- د نغدو پیسو استحقاق نه شته مرسته به د پیسو پرې کولو د کارت په بڼه ورکول کېږي دې ته ازور eruzA کارت ویل کېږي. دا یوازې د بریتانیا په ځینو مشخصو دوکانونو کې استعمالېږي - ټیسکو، سینزبري، کوپراتیو، مورینسن، پیکوکس، د وختي زدکولو مرکز، ازدا، مادریکیر، سور سلیب او سمویشن ارمي.

ددې له پاره چې د ۴مې برخې مرستې مستحق شئ نو باید په سختو معیارونو پوره وڅیړئ.

تاسې باید بې وزله یاست او له دې لاندې معیارونو څخه یو پوره کړئ:

1) ټول هغه معقول گامونه پورته کوي چې له بریتانیا څخه ووزئ یا ځان پبه داسې موقعیت کېږدئ چې همداسې کولای شئ: یا

2) تاسې او ستاسې د کورنۍ کوم غړی د جسماني ممانعت یا نورو روغتیايي دلیلونو په وجه سفر نه شي کولای؛ یا

3) یا تاسې ځکه له بریتانیا څخه نه شئ وتلای چې د کورنیو چارو د وزیر په نظر فعلاً مو د ستنیدلو عملي لار نه شته؛ یا

4) تاسې د خپلې پناه غوښتنې په باره کې د قضایي بیا کتنې غوښتنه کړې ده او دهغې د پرمخ وړلو اجازه مو ترلاسه کړې ده؛ یا

5) د دې له پاره چې د 1998 د بشري حقونو د قانون د معنی دننه مو حقونو د پاملیدلو مخه ونیوله شي، هستوگنځی ضروري وي.

### 1. ټول معقول ضروري گامونه

د دې له باره چې د 4مې برخې د مرستې مستحق شئ نو باید وښیاست چې د بریتانیا د پریښودو له پاره مو ټول معقول گامونه پورته کړي دي. د کورنیو چارو وزارت مرسته ردولای شي که هغه په دې باور شي چې تاسې ټولې موجودې لارې نه تعقیبوي. دا چې کوم مشخص گام معقول دی او که نه به ستاسې په شرایطو پورې تړلی وي. معمولاً به له تاسې توقع کېږي چې له، انتخابونو سره د خپلې خوښې ستنیدلو ته عریضه وکړئ، د خپل هیواد له سفارت سره تماس ونیسی چې بیرنې پاسپورت درته جوړ کړي (که اړتیا وي) او دخپلې خوښې د ستنیدو په باره کې د کورنیو چارو له وزارت سره مستقیماً تماس ونیسی.

مهمه یادونه:

که تاسې په دې باور یاست چې د تازه غوښتنې د وړاندې کولو له پاره بنسټ لرئ نو دا مهمه ده چې خپلې خوښې ستنیدو ته تر عریضې کولو مخکې د مهاجر د عمل انتخابونو څخه قانوني مشوره وغواړئ. د خپلې خوښې ستنیدو ته عریضه کول حتی که یې بیرته هم واخلئ ستاسې پر تازه غوښتنه اغیز کولای شي.

## 2. د سفر کولو جسماني ممانعت

ددې له پاره چې تر دې شرط لاندې راشئ باید تاسې ددې وړ نه یاست چې سفر وکړئ. تاسې به اړ یاست چې د کورنیو چارو وزارت ته ثابتې کړئ چې تاسې او یا مو د کورنۍ کوم غړی د جسماني یا دماغي روغتیايي ستونزې په وجه سفر نه شي کولای. دا کافي نه ده چې تاسې وینیاست چې په بریتانیا کې تر تداوي لاندې یاست یا ستاسې د ډاکټر نظر وي چې سفر نه کول به درته غوره وي. باید تاسې داسې روغتیايي ستونزه ولرئ چې تاسې یا ستاسې کونۍ د سفر له پاره ناوره کوي.

د سفر د جسماني ممانعت ثبوت دې شواهدو ته اړتیا لري:

- باید له ډاکټر نه داسې لیکلې سند تر لاسه کړل شي چې په مشخصه توګه وایي چې تاسې سفر نه شي کولای، ددې له پاره د لیلونه څه دي، او تاسې به څومره موده د سفر کولو وړ نه یاست.
- تاسې به اړ یاست چې په خپل ډاکټر باندې د 4 می مادي طبي اعلامیه ډکه کړئ، دا د کورنیو چارو د وزارت (Home Office) په وېبپاڼه باندې موجوده ده او یا Asylum Help اړیکه وکړئ 0808 8000 638

## د حمل درلودل او د سفر ممانعت Gov.uk

د کورنیو چارو د وزارت تکلار دا ده چې د حمل یا امیدواري په وروستی پړاو کې ښځې (د ماشوم تر زیږېدنې شپږ اونۍ مخکې یا که پیچلټیا وي تر هغې وړاندې)، یا هغه چې تر شپږو اونيو تیب ماشومان لري، د هغو کسانو په توګه منل شوي دي چې سفر نه شي کولای.

تاسې به اړ یاست چې د حمل یا امیدواري ثبوت د ولادې سند، زېږېدنې سند، او طبي اعلامیه په بڼه کې وړاندې کړئ، که د ماشوم تر زیږېدلو شپږ اونۍ مخکې عریضه کوئ.

## 3. د ستندېد او عملي لارې نشتوالی

دا شرط په هغو کسانو راځي چې د کورنیو چارو وزیر فکر کوي چې فعلاً یې د ستندېدو له پاره عملي لار نه شته.

## 4. د قضایي بیاکتنې عریضه

که ستاسې د پناه غوښتنې د عریضې په پاره کې ډېرېکړې په باب ستاسې قانوني مشاور قضایي بیا کتنه غواړي نو باید لومړی هغوی د هغې د وړاندې وړلو له پاره د لوړې محکمې اجازه تر لاسه کړي. کله چې لوړې محکمې اجازه درکړله نو تاسې به تر دې شرط لاندې د ۴ می مادي د مرستې استحقاق ولرئ. که چیرته تاسې په سکاټلنډ کېنې او سپیری او محکمې ته مو عریضه کړی وی نو تاسې تر دې شرط لاندې راځی.

د قضایي بیاکتنې د غوښتنې ثبوت ته اړتیا ده.

د لوړې محکمې لیک چې د بیا کتنې د وړاندې تلو اجازه وښيي.

## 5. د بشري حقونو ماتول

د کورنیو چارو وزارت په تاسې مرسته نه شي بندولی که داسې کول ستاسې بشري حقونه تر پښو لاندې کوي.

که څه هم په ځینې حالتونو کې بی وزلې د یو کس د بشري حقونو تر پښو لاندې کول بلل کېږي، خو هغه پناه غوښتونکی چې انګیرل کېږي چې له بریتانیا څخه د وتلو ټوله هڅه نه کوي د مرستې مستحق نه دی. دا ځکه چې محکمې پریکړه کړې ده چې دا کسان په خپل انتخاب بی وزله شوي دي. که د مرستې په بندولو سره د بشري حقونو د اروپا یې کمیسون له مخې ستاسې بشري حقونه تر پښو لاندې کېږي نو باید د کورنیو چارو وزارت در سره مرسته وکړي.

د ساري په توگه که تاسې د پناه تازه غوښتنه کړې وي او هغه روانه وي نو تاسې کولای شئ چې تر دې مادې لاندي عريضه وکړئ. دا په هغه صورت کې هم کيږي چې قضايي بيا کتنه وړاندي شوې وي خو د پرمخ وړلو اجازه لا نه وي ورکړله شوي. تاسې به په هغه صورت کې هم تر دې مادې لاندي عريضه کولای شئ چې که د کورنۍ ځينو غړو ته مو د مرستې د نه ورکول کيدو په وجه کورنۍ سره بيليري. هغه شواهد چې د بشري حقونو ماتول ثابت کړي:

د حقوقي استازي بايد د دې وړتيا ته که تاسو، چې ولي کورونو ته ستانه شئ نه شته نوي شواهد لري مرسته وي. که تاسو بيا يو غير د ساتنې پر بنسټ د درخواست بيالانس سره د Home Office لري تاسو به د استحقاق د ملاتړ نه لري. دا به د يو ځنډ په توگه نه گنل شي د انگلستان د وتلو د ولرې د اغيزو د مخنيوي. که تاس تازه شواهدات ولری چه خپل ملک ته تللی نشی نو خپل وکیل سره مشوره وکړی.

• ددې تصدیق چې تازه غوښتنه وړاندي کړله شوی ده.

• د زيريدلو سند، د کورني ژوند ثبوت

• لوړې محکمې ته د وړاندي کولو ثبوت. که چيرته تاسو ته د

• وی او یا وکیل ته ضرورت لری نو Asylum Help سره اړیکه وکړی. 0808 8000 638

## 4B.17 ب ددې له پاره چې ثابته کړم چې زه بي کوره يم بايد څه وکړم؟

د کورنيو چارو وزارت به هغه وخت تاسې بي وزله وبولي چې تاسې اوس يا په راتلونکو 14 ورځو کې لاسرسي نه لرئ: مناسب هستوگنځي ته يا د ژوند د بنيادي اړتياوو (لکه خواړه، رڼا، او تودوخه) د پوره کولو لار ونه لرئ.

تاسې اړ نه ياست چې و بنياست چې اوس د کوڅې بي کوره ياست او مو د کيدلو خطر موجود دی. دا به کافي وي چې تاسې ددې له پاره شواهد وړاندي کړئ چې په راتلونکو 14 ورځو کې به مناسب هستوگنځي نه لري او يا به د ژوند بنيادي اړتياوي نه شئ پوره کولای.

د بي کورۍ چک کول تاسو باندې په نتيجه کې کيدی شي نور معلومات ضرورت شی.

د بي وزلي د ثبوت له پاره اړين شواهد:

• تاسې به اړ ياست چې د هغو ادرسونو ليست وړاندي کړئ چې د مرستې تر پای ته رسيدلو وروسته په کې اوسيدلی ياست، او ورسره دا چې په هر ادرس کې څومره موده اوسيدلي ياست، او دا مرسته به ولی ادامه نه کوي

• ستاسې د تر ټولو د وروستې هستوگنځي په باره کې شواهد، چيري و او ولي دا هستوگنځي نور ستاسې له پاره ميسر نه دی (د کوم ملگري يا خپلوان ليک چه د شپږ مياشتو سابقه ولری. )

• د ايستلو يادداشت او داسې نور

• د کومي خيراتي مرستې شواهد چې تاسې تر لاسه کړی دی او يا يې د تر لاسه کولو هڅې

• د وروستيو 6 مياشتو بانکي بيانپوکاپي

• که تاسې يوازی مور ياست نو د هغو هڅو شواهد به درنه وغوښتل شي چې د ماشوم له پلاره مو د مرستې د تر لاسه کولو له پاره کړي دي

- که مو دمخه د کار اجازه درلودله یا مو ناقانونه کار کړی وي نو ستاسې وروستی P60 او/یا د تنخواه پانې به درنه وغوښتلې شي، ورسره دا شواهد چې تاسې نور کار نه کوئ یا د کار کولو اجازه نه لرئ
- که تاسې په شخصي کرایه شوي هستوګنځي کې اوسېږئ، نو دکرایې قرارداد او د ځای د پرېښودلو غوښتنه.
- که مو مخکې عامې دولتي مرستې ترلاسه کړي وي، ددې شواهد چې نور بې مستحق نه یاست (لکه د کار او تقاعد له وزارت څخه لیک)
- دا به هم ګټوره وي چې په دې باره کې یوه شخصي بیانیه چمتو کړئ چې د مرستې له بندیدلو راهیسې مو څنګه ګوزاره کوله. دا به د هغو خلکو له پاره مهمه وي چې د اړینو معلوماتو په ترلاسه کولو کې ستونزې لري.

## 4B.18 ب د 4مې برخې مرستې (Section 4 support) له پاره څه ډول عریض کولای شم؟

که 4مې برخې د مرستې په باره کې مو نور معلومات په کار وي (د استحقاق په شمول) نو اړ یاست چې د پناه له مرستې سره تماس ونیسئ: د بریتانیا د پناه مشوره Asylum Advice UK په 0808 8000 638

که مو واردمخه پریکړه کړې وي چې د 4مې برخې مرستې ته عریضه وکړئ او د عریضې د فورمې ستونزه لرئ نو د پناه له مرستې سره تماس ونیسئ: بریتانیا د پناه د مرستې غوښتنه په [www.asylumhelpuk.org](http://www.asylumhelpuk.org) د بریتانیا د پناه د مرستې غوښتنلیک [www.asylumhelpuk.org](http://www.asylumhelpuk.org) (Asylum Support Applications UK)

0808 8000 639

تاسې ته په کار ده چې مرستې ته د عریضې کولو له پاره د ټولو اړینو شواهدو درلودل اطمیناني کړئ.

مهم معلومات تاسې به تر هغې د مرستې مستحق نه یاست چې د کورنیو چارو وزارت ستاسې عریضه اجرا کړي

تاسو سره Asylum Help به مرسته وکړی چې ستاسې د عریضه ملاتړ وکړی خو تاسې باید شواهدات د خپل بې کورۍ برابر کړئ. او څرنګه تاسې بې وزله شوی. Asylum Help به ستاسو ټولو حالاتو باندې غور کوی تر څو چې Home Office ته ټول سندونه برابر کړی چې تاسې مرستې ته مصدق شی. کله چې مونږ ټول سندونه Home Office ولیرل بیا هغوی فیصله کوی. که چیرته ستاسو عریضه رد کړ نو مونږ ته نور سندونه به په کار وی.

د پناغوښتنې مرسته به ستاسو انفرادي حالاتو له لارې لار شي او د شواهدو د تایید چې د کور دفتر به د ملاتړ لپاره ستاسو وړتیا و ارزوي ته اړتیا لري. کله ترلاسه مور کولای شو ستاسو د ملاتړ لپاره د غوښتنلیک کې مرسته وکړي. که د Home Office احساس ونه لرئ کې ښودل شوي چې تاسو بیوزله یاست او یا تاسو د معیارونو دوی به یا رد نه پوره ستاسو د غوښتنلیک او یا د وړاندې اسنادو غوښتنه وکړي.

که چیرته تاسې ضروري اسناد برابر نکړی نو Home Office به ستاسو دوسیه وتاری.

## 4B.19 ب د ۴مې برخې د مرستې اپیل

که ستاسو د 4 برخه لپاره غوښتن لیک رد نو استحقاق چې د استیناف غوښتنه شتون لري

دوله د لومړي اه (Asylum Support). د کورنیو چارو وزارت به یو لیک ملاتړ ردوي واستوي. دغه لیک به د ردولو په ځمکه / دلایلو جوړوي. د استیناف باید د پرېکړې له نېټې څخه درې کاري ورځو کې وسپارل شي. تاسو باید ژر تر ژره Asylum Help انگلستان سره سم د استیناف د مرستې لپاره تماس ونیسی. د پناغوښتنې مرسته به د تایید که تاسو دلیل ته د اپیل لري او له تاسو سره ستاسو د له لارې به لار شي. د الزیاتو معلوماتو لپاره، وگورئ [www.asaproject.org](http://www.asaproject.org) وېب پاڼه: Asylum Support Appeals Project

## 4B.20 ب د شرایطو بدلونونه

نور معلوماتو دپاره زموږ وېبپاڼه وگورئ.

[www.asaproject.org](http://www.asaproject.org)

دا مهمه ده چې د کورنیو چارو وزارت، محکمه او خپل قانوني مشاور (که یې لري) په خپلو شرایطو باخبر وساتي. دا شاید ستاسې په دعوی اغیز وکړي. که تاسې هغوی د ادرس په بدلیلو خبر نه کړئ نو شاید مهم لیکونه له لاسه ورکړئ. که ستاسې ماشوم وشي او ونه وایاست، نو ماشوم به مو د پناه د مرستې په عریضه کې ورزیات نه کړل شي. باید کورنیو چارو وزارت په دې لاندې هر یوه خبره باندې خبر کړای شي:

- که تاسې نوم بدل کړئ
- له هغو کسانو څخه چې په تاسې پورې تړلي دي کوم یو خپلې 81مې کلیزې ته ورسېږي.
- بل ادرس ته ولاړ شئ
- واده یا طلاق شئ، یا له خپل ژوند شریک/شریکې څخه بېل شئ؛
- په روغتون کې بستر شئ
- تاسې یا ستاسې ژوند شریکه حامله شي او یا مو ماشوم وشي.
- ستاسې کوم ماشوم ښوونځی یا کور پریردي
- د کورنی کوم نور غړي په بریتانیا کې د سره یو ځای شي او یا درنه ولاړ شي
- کوم بل څوک مو په هستوګنځي درګډشي او یا درڅخه ولاړ شي؛
- زنداني شئ
- پېسي تر لاسه کوئ یا ورته لاسرسی مومئ چې مخکې مو مور ته د هغه په باره کې څه نه دي ویلي
- د کوم شي تر پلورلو وروسته پېسي تر لاسه کوئ یا ورته لاسرسی مومئ یا
- تاسې نور نه غواړئ چې مور هستوګنځي درکړو.

د پورته کېدای شي ستاسې د پناه غوښتنې ملاتړ ته ضرورت لري او یا به د اړتیا وي ته وویل، د محکمې / ستاسو قانوني سلاکار. د پناغوښتنې مرسته کولای شي مرسته وکړي تاسو ته مشوره

د Home Office د پورته شرایطو ته د بدلون د پناه غوښتنې ملاتړ کړی. خو دا مهمه ده چې تاسو هم د کور د مهاجرت لوري خبر د دې بدلونونو اداره / د محکمو. سناسی قانونی استازی باید کولای شي سره د دې چې تاسو سره مرسته وکړي. د دې برخې د پناه غوښتنې د مرستې ملاتړ او قانونی مشورې معلوماتو لپاره د پناه مرستې سره تماس ونیسئ.

[www.asylumhelpuk.org](http://www.asylumhelpuk.org)

د پناه د مرستې کرښه (مشوره)

Asylum Advice UK 0808 8000 638

د بریتانیا د پناه د مرستې غوښتنلیک

Asylum Support Application UK 0808 8000 639